

La alfombra mágica

ΔΔΝ 5651

000 197 155

Aziz Magdalini, como tantos otros árabes, dejó su tierra a principios de este siglo que ya se nos va terminando y se vino a América, huyendo de los apremios a que el imperio turco sometía a los de su raza. Quizás lo único notable del caso es que Aziz Magdalini se vino montado en una alfombra mágica, sacada (¿de qué otra parte, digo yo?) de Las Mil y una Noches. Aziz era un joven campesino analfabeto y ni siquiera sabía dónde estaba América; tenía vagos parientes en un país llamado Paraguay, de modo que a Paraguay llegó con su único par de pantalones y sus zapatos de doble suela, que le había hecho su tío zapatero. Antes de aprender castellano, Aziz ya estaba en una canoa recorriendo el ancho río, vendiendo chucherías a los campesinos. Antes de comprarse un par de pantalones nuevos ya tenía una mujer guaraní a su lado, y antes de tener su propia tienda ya sus parientes le habían enviado una joven esposa palestina, con quien se radicó en Cochabamba, donde empezaron a nacer sus hijos. Las inestabilidades bolivianas empujaron a la familia Magdalini a Iquique, donde uno de sus hijos, Chafik, se casó, empobreció y volvió a repuntar en Valparaíso, donde Bachir, uno de los hijos de Chafik, consolidó por fin lo que se dice una fortuna. Las hijas de Bachir empezaron a tomarles el gusto a ciertos refinamientos y dieron en desapegarse de sus modestos orígenes palestinos.

Ya en Santiago, organizaron una gran fiesta donde sólo invitaron a lo más empingorotado de la gente bien santiaguina. En esta fiesta, los jovencitos bien cometieron toda clase de tropelías y dejaron toda clase de inmundicias para que los "turcos" advenedizos supieran de una vez por todas quién es la verdadera gente decente en Chile.

La historia arriba narrada (que casi me arrepiento de haber repetido) es el meollo de una novela desahogada de Walter Garib, llamada "El viajero de la alfombra mágica" (Santiago, Editorial Fértil Provincia, 1991). Walter Garib narra su historia con pasión, con tristeza, con desencanto, con alegría, con un amor inmenso hacia esos árabes contradictorios que son sus ancestros y que, junto a judíos, germanos, eslavos, latinos, orientales, llegaron a enriquecer la monotonía sólida pero algo gris del viejo tronco indohispánico de este pequeño país sudamericano. Walter Garib narra su historia como para exorcizar sus sueños de un pasado entre propio y ajeno, entre real y mítico, y para justificar una dedicatoria entrañable a sus abuelos, "cuya estirpe no será deshonrada al amanecer".

¿Qué de extraño tiene, entonces, que uno haya leído la novela de los lejanos árabes de Walter Garib con el mismo ingenuo afecto, con la misma abierta cercanía con que Walter Garib escribió sus historias?

Andrés Gallardo

01 Sur, Concepción, 25.XII.1992 p. 7. 1941

La alfombra mágica [artículo] Andrés Gallardo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Gallardo, Andrés, 1941-2016

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La alfombra mágica [artículo] Andrés Gallardo.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile